

Leopoldus Anthon von Cleve

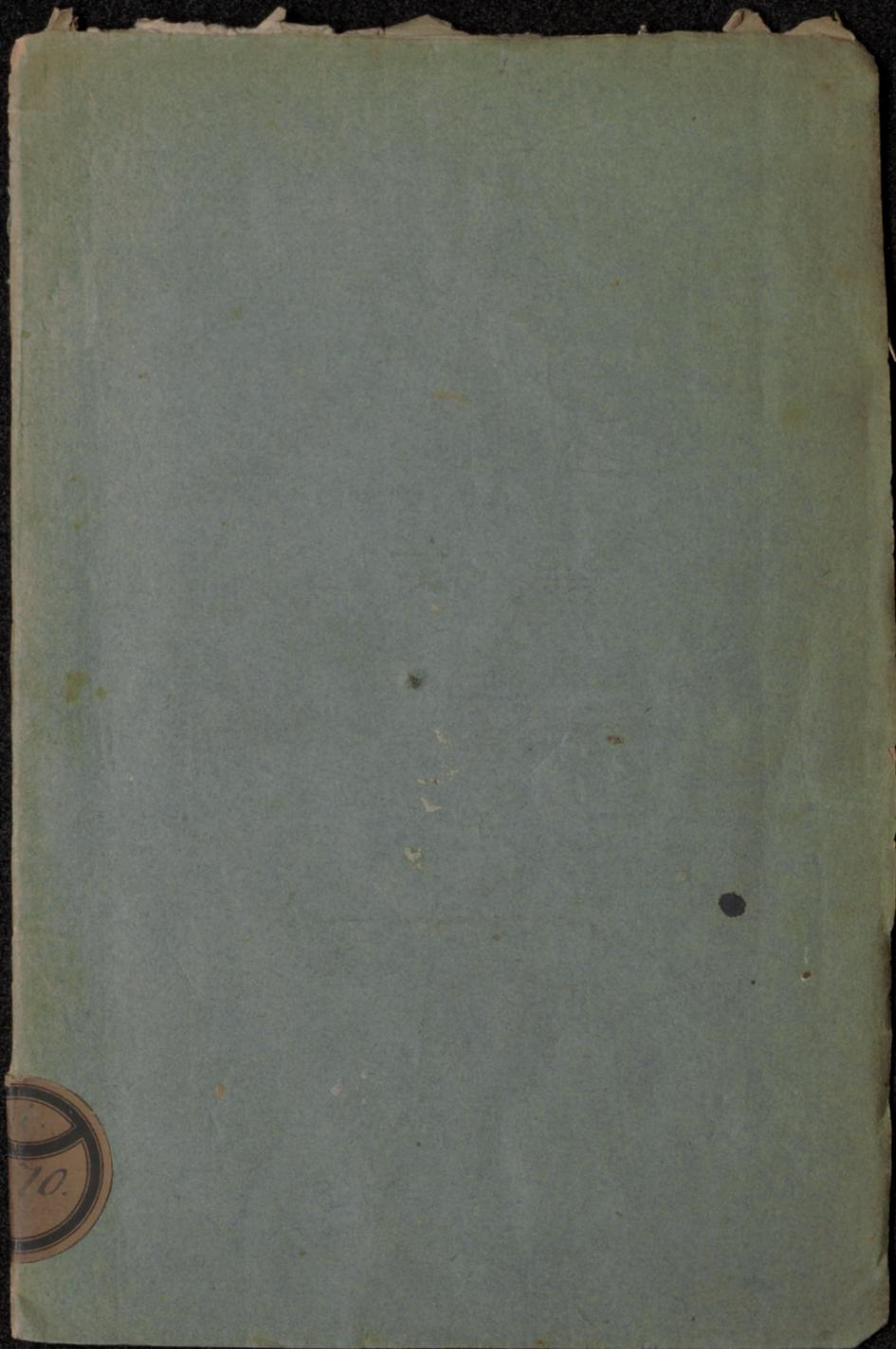
**Gründlicher Bericht und Fragstücken/ Aus Sprüchen Heiliger Schrift
ausgeföhret/ wie ein Jude aus seinem Jrrthum zum Christenthum gebracht
werden kan**

Rostock: [Verlag nicht ermittelbar], 1707

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn88553512X>

Druck Freier  Zugang





Di
Di-3170!

Gründlicher

Vericht

und

Fragsücken/

Aus Sprüchen Heiliger
Schrift ausgeführet/
wie ein Jude aus seinem Irr-
thum zum Christenthum
gebracht werden

kan/

In einem kurzen

Hand-Büchlein

Herausgegeben

von

ANTHON LEOPOLDUS

VON CLEVE,

Rabbi Conversus.

Rostock / gedruckt Im Jahr Christi 1707.

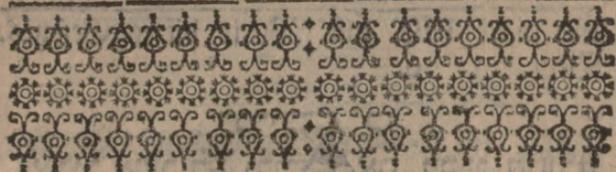


ANTHON LEONARDUS

VON GLEBE

1711

Städt. u. Univ. Bibliothek Rostock



1. Wer seyd ihr? Antwort.

Ein Jude.

2. Wie heisset ihr? Antwort.

Rabbi Isaac.

3. Wo seyd ihr geböhret? Antwort.

In der Stadt Cleve.

4. Wie alt seyd ihr? Antwort.

Acht und zwanzig Jahr.

5. Was begehret ihr? Antwort.

Die heilige Tauffe.

6. Warum begehret ihr die heilige Tauffe?

Antwort.

Daß ich möge ein Christ werden.

7. Warum wolt ihr ein Christ werden?

Antwort.

Daß ich möge selig werden.

8. Könnet ihr denn im Judenthum nicht

selig werden? Antwort.

Nein/ bey den jetzigen Juden kan man nicht selig werden.

9. Warum kan man bey den jetzigen Juden

nicht selig werden? Antwort.

Weil sie nicht gläuben an Gott den Sohn!

10. Was hat euch zu erst bewogen zum

Christenthum? Antwort.

Der Spruch: Verflucht ist der Mensch

der nicht hält alle Worte dieses Gesetzes.
Deut. 27 / 26.

דברים כז

ארוך אשר לא יקים את דברי התורה
הזאת לעשות אותם :

II. Nun sagt mir mein Gewissen / daß ich nicht gehalten habe alle Worte des Gesetzes / vielweniger die Tiriag Mizvoth oder 613. Gebote / bin also leider unter dem Fluch des Gesetzes hergegangen / wolte demnach gern loß seyn von dem Fluch des Gesetzes / durch das Verdienst des HErrn Messia / der vorlängst gekommen ist.

11. Beweiset daß der HErr Messias gekommen ist? Antwort.

Gen. 49/10. Es wird das Scepter von Juda nicht entwandt werden / noch ein Meister von seinen Füßen bis der Held Schilo komme.

בראשית מט

לא יסור שבט מיהודה ומחקק מבין רגליו
עד כי יבא שילה ולו יקהה עמים :

12. Was heisset Schiloh? Antwort.

Ein Heyland und Friedensmacher.

(2) Weil die Jüden kein Opfer und Speiß-Opfer mehr haben. Dan. 9/27. Der HErr Messias wird machen aufhören Opfer und Speiß-Opfer.

דניאל

דניאל ט

ישבית זבח ומנחה:

(3) Weil die Jüden keine Stadt und Heiligthum mehr haben. Dan. 9/26. Die Stadt und das Heiligthum wird verwüsten das Volk des Fürsten der da kommt.

דניאל ט

והעיר והקדש ישחית עם נגיד הכא:

12. Was ist das vor ein Fürst? Antwort.
Titus Vespasianus.

13 Was für ein Volk? Antwort.

Das Römische Volk.

14 Wer ist der HErr Mesias? Antwort.

Wahrer Gott und Mensch.

15. Beweise daß er wahrer Gott sey?

Antwort.

(1) Weil er ist Adonai Zidkenu der HERR der unser Gerechtigkeit ist. Jer. 23. 6. Und diß wird sein Name seyn / daß man ihn nennen wird / HErr / der unser Gerechtigkeit ist.

ירמיה כג

זה שמו אשר יקראו יהוה צרקנו:

Und der liebe Gott sagt an einem andern Orte. Jes. 42/8. Ich der HErr / das ist mein Name / und wil meine Ehre keinen andern geben / noch meinen Ruhm den Götzen.

אני יהוה הוא שמי וכבודי לאחור לא אחזק
והחלתי לפסילים :

(2) Weil er ist El gibbor Gott der stark ist.
Jes. 9/6. Und er heisset Wunderbar/
Macht / Krafft / Held / ewig Vater / Friedes
Fürst.

ישעיה ט

ווקרא שמו פלא יועץ אל גבור אבי-עד
שר-שולם :

(3) Weil er dem Teuffel den Kopff zutreten
soll. Gen. 3/15. Ich wil Freundschaft se-
hen zwischen dir und dem Weibe / und zwis-
schen deinen Saamen und ihren / derselbe soll
dir den Kopff zertreten.

בראשית ג

ואיבה אשית בינך ובין האשה ובין זרעך
ובין זרעה הוא ישופך ראש :

(4) Weil er des Königs Davids sein HErr.
Ps 110/I. Der HErr hat gesagt zu mei-
nem HErrn / setze dich zu meiner Rechten/
biß ich lege deine Feinde zum Schemel dei-
ner Füße.

תהלים קי

נאם יהוה לארני שב לימיני עד-אשיר
איביך הרם לרגליך :

(5) Weil

(5) Weil der HERR Messias ausgießet den Geist der Gnaden und des Gebets. Zach. 12/10. Aber über das Haus David / und über die Bürger zu Jerusalem / wil ich ausgießen den Geist der Gnaden und des Gebets.

זכריה יב

ושפכתי על־בית דוד ועל יושב ירושלים
רוח חן ותחנונים:

(6) Weil er ist Adonai Zebaoth. Esa. 8.13. Den HERRN Zebaoth sollet ihr heiligen.

ישעיה ח

את יהוה צבאות אהו הקרישו:

16. Beweise auch daß der Herr Messias wahrer Mensch ist? Antwort.

Weil er ist des Menschen Sohn / des Weibes Saamen. בר אנש זרע האשה

בראשית ג ואיכה אשית וג

רביאל ז חזרה הנית בחזוי ליליא וארו
עם־ענני שמי כבר אנש אהה הוא:

17. Was ist der Herr Messias nach seinem Ampte? Antwort.

Ein Prophet / Hoherpriester und ein König.

18. Beweise das er ein Prophet?

Antwort.

Deut. 18/18. Ich wil ihnen einen Propheten / wie du bist / erwecken / aus ihren Brüdern / und meine Wort in seinen Mund geben / der sol zu ihnen reden / alles was ich ihm gebieten werde.

א 5

רכרים

דברים יח

נבית אקים להם מקרב אחיהם כמוך
ונתתי דברי בפיו ודבר אליהם את כל אשר
אצונו :

19. Was hat er thun sollen als ein Prophet?
Antwort.

Den Menschen verkündigen den neuen Bund/
den Gott mit ihnen machen wolle. Jer. 31/
Ich will einen neuen Bund mit ihnen machen/
nicht wie der Bund den ich mit euren Vätern
gemacht habe.

ירמיה לא

הנה ימים באים נאם יחזק וברתי ארץ
בית ישראל ואת בית יהודה בריתי חדשה :
לא כברית אשר את-אבותם :

20. Beweise daß er ein Hoherpriester?
Antwort.

Pf. 110/ 4. Du bist ein Priester ewiglich
nach der Weise Melchisedech.

ההלים קי

אתה כהן לעולם על-דברתי מלכי-צדק :

21. Was hat er sollen thun als ein Hoherprie-
ster? Antwort.

Alle unsere Sünde auff sich nehmen.

22. Beweise es? Antwort.

Esa. 53/ 5/ 6. Fürwar er trug unser Kranck-
heit/

heit / und lud auff sich unser Schmerzen.
Wir aber hielten ihn für den / der geplaget/
und von Gott geschlagen und gemartert wäre.
Aber er ist um unser Missethat willen ver-
wundet / und umb unser Sünde willen zu-
schlagen. Die Straffe liegt auff ihn / auff daß
wir Friede hätten / und durch seine Wunden sind
wir geheilet.

ישעיה נב

אכן חלינו הוא נשא ומלאכינו סבל
ואנחנו חשבנו נגוע מכה אלהים ומעננו :
והוא מהולל מפשעינו מרכא מעונותינו מוסר
שלומונו עליו וכחברתו נרפא לנו :

23. Was hat er mehr sollen thun?

Antwort.

Die Menschen vom Tode und aus der HölLEN
zu erlösen.

24. Beweise es? Antwort.

Hos. 13/ 14. Ich wil sie erlösen aus der Hölle
und vom Tode erretten / Todt ich wil dir ein
Giffte seyn / Hölle ich wil dir eine Pestilenz seyn.
Esa. 25 / 8. Er wird den Todt verschlingen
ewiglich.

ישעיה יג

מיד שאול אפרים ממות אנאלם אהי רבריק
מות אהי קטבך שאול :
ישעיה כה כלע המות לנצח :

21 5

42. Wel

25. Beweise daß er auch ein König?

Antwort.

Zach. 9/9. Aber du Tochter Zion freue dich sehr / und du Tochter Jerusalem jauchze / siehe dein König kommt zu dir / ein Gerechter und ein Helfer / arm / und reitet auff einem Esel / und auff einem jungen Füllen der Eselin.

זכריה ט

צילי מאד בת ציון הריעי בת ירושלים הנה מלכך יבא לך צדיק ונושע הויה עני זרכב על חמור ועל עיר בן אתנור:

26. Was heisset ani (עני)? Antwort.

Arm und sanftmüthig.

27. Wie ist des Herrn Mesia Reich beschaffen? Antwort.

Col injam hammaſchiach ruchani lo gaschmi.

Alle Sachen des (כול ענין המשיח רוחני) Herrn Mesia sind Geistlich und nicht Weltlich / und legamre (לגמרי) ganz und gar Geistlich.

28. Wie sol Jerusalem bewohnet werden?

Antwort.

Dörffer weiße ohne Mauern.

29. Beweise es? Antwort.

Zach. 2/4. 8. Lauff hin sage diesen Knaben / und sprich: Jerusalem wird bewohnet werden ohne Mauern (Dörffer weiße) für großer

fer Menge der Menschen und Viehes so drin-
nen seyn wird.

זכריה ב

ויאמר אליו רץ רבר אל הנער הלו לאמר
פרורתי תשב וירושלים מרב אדם ובחמה
בתוכה :

30. Wie groß wird Jerusalem wohl seyn?

Antwort.

Von einer Ecke der Welt bis zur andern.

31. Welches wird der Grab darum seyn?

Antwort.

Der Rocenus.

32. Was für eine Mauer? Antwort.

Der Herr Adonai Zidkenu (יהוה צדקנו)
wird selbst eine chomath esch (חומת אש) feu-
rige Mauer umbher seyn.

33. Werden die Juden zum dritten mahl wie-
der ins Jüdische Land kommen?

Antwort.

In Thalmud jenbhammoth sagen sie Jeru-
schalaim schilischit en lahem (ירושלים
שלישית אין להם) der sensus ist/ sie werden
das drittemahl nicht wieder hineinkommen.

34. Hat unser Herr Gott einen Sohn?

Antwort.

Ja Ps. 2/ 7. Du bist mein Sohn heute hab ich
dich gezeuget.

תהלים ב

בני אתה אנני היום ולרתוך :

35. Was

35. Was heist heute? Antwort.
 Von Ewigkeit. Mich. 5/1. Und seine Aus-
 gänge sind von Ewigkeit.

מִכְּנֵה הַיּוֹם

מִצְאוֹתָיו מִקֶּדֶם מִיַּם עוֹלָם :

36. Beweise daß dieser Sohn in der Zeit von
 der Jungfrauen Maria geböhren?

Antwort.

Es. 7/14. Siehe eine Jungfrau ist schwang-
 er und wird einen Sohn gebären / den wird
 sie heissen Immanuel. (עִמָּנוּאֵל)

יֵשׁוּעַ

חֲנָה הָעַלְמָה חָרָה וַיֵּלֶד בֵּן וְקָרָאתָ שְׁמוֹ

עִמָּנוּאֵל :

37. Was heisset Immanuel? (עִמָּנוּאֵל)

Antwort.

Gott mit uns.

38. Was heisset haalmah (הָעַלְמָה)?

Antwort.

Eine reine Junge und unbesleckte Jungfrau/
 ascher isch lo jadeah (אֲשֶׁר אִישׁ לֹא יִדְעָה)
 die kein Mann erkant / Ketannah beschanim
 (קַטְנָה כַּשְׁעִים) jung von Jahren.

39. Wo ist der Herr Mesias geböhren wor-
 den? Antwort.

Zu Bethlehem. Mich. 5/1. Und du Beth-
 lehem Ephrata / die du klein bist unter den tau-
 senden in Juda / aus dir sol mir der kommen/
 der

der in Israel Herr sey / welches Ausgang von
Anfang und von Ewigkeit her gewesen ist.

מיכה ה

ואתה בית לחם אפרתה צעיר להיור
כאלפי יהודה ממך לוי יצא להיור מוש
בישראל ומוצאותיו מקדם מימי עולם :

40. Wie kömmts aberdass die Juden an den Mes-
siam nicht glauben ? Antwort.

Er ist ebhen maasu habonim (אבן מאסו)
(הכונים) der Stein den die Beuleute verworf-
fen haben. Ps. II8/22.

41. Was ist ebhen (אבן) ? Antwort.

Ab und Ben אב וכן wie der Raschi selbst
sagt / Vater und Sohn. Wer den Sohn nicht
ehret / der ehret auch den Vater nicht. Wer
den Sohn nicht kennet / der kennet auch den
Vater nicht. Wer den Sohn nicht achtet /
der achtet auch den Vater nicht.

42. Welches sind die habbonim (הכונים)
Antwort.

Die grossen / reichen / und gewaltigen Jü-
den auch ihre chachamim (חכמים)

49. Beweise dass mehr Persohnen in der Gott-
heit seyn ? Antwort.

Gen. I/ 26. Lasset uns Menschen machen
nach unserm Bilde und Gleichnuß.

בראשית א

ויאמר אלהים נעשה אדם כצלמנו

כדמותנו :
50. Die

50. Die Juden sagen / Gott habe mit den Engeln geredet? Antwort.

Die Engel sind nur mescharetim (משרתים) Diener / und nicht boreim (בראים) Schöpfer.

51. Beweise daß drey Personen im Göttlichen Wesen seyn? Antwort.

Ich / Du / Er / sind drey Personen. Ps. 2/7. Du bist mein Sohn / heute hab ich dich gezeuget. (Sie sind zuerst zwei Personen.)

ההלים ב

כני אתה אני היום ילדתיך :

Ich / ist Gott der Vater / Du ist Gott der Sohn / und Er ist Gott der heilige Geist. Esa. 63/10. Aber sie erbitterten seinen heiligen Geist / und Er ward ihr Feind und streit wieder sie. (Sie kömmt die dritte hinzu.)

ישעיה סג

והמה מרו ועצבו את־רוח קדשו :

ויהפך להם לאויב הוא נלחם־בם :

(2) Aus dem dreymahl wiederholten Worte Kadofsch. Esa. 6/4. Heilig / Heilig / Heilig ist der HERR Zebaoth / alle Lande sind seines Ehren voll. (Sie sind alle drey zusammen.)

ישעיה ו

קדוש קדוש קדוש יהוה צבאות מלא כל

הארץ כבודו :

Der (1) Kadofsch (קדוש) ist Gott der Vater / der

der (2) Kadosch (קדוש) ist Kodesch Kada-
schim (קדוש קדשים) Gott der Sohn/der
3. Kadosch (קדוש) ist ruach hakkadosch
(רוח הקדוש) Gott der Heilige Geist.
Drey Kadosch (קדוש) eine Kabhod (כבוד)
eine Ehre und Herrlichkeit.

43. Was sagen die Juden von sich selbst?
Antwort.

Chachamim anachnu (חכמים אנחנו)
wir sind Weise. Jer. 8/8.

44. Was aber saget die Heilige Schrifft?
Antwort.

Jer. 9. v. II/12. Wer ist weise unter ihnen?

ירמיה ט

מי האיש החכם :

Esa. 42/18. Wer ist so blind als mein Knecht,

ישעיה מב

מי עור כי אם עבדכי :

Deut. 32/29. O daß sie Weise wären.

דברים לב

לו חכמו ישכילו זאת :

45. Woraus beweifest du aber daß Jesus
von Nazareth unser Herr / und der rechte
Messias sey? Antwort.

Weil alles das was in den 24. Büchern
des alten Testaments von dem Messia geschrie-
ben stehet / sich auff keinen andern schicket als
auff diesen **JESUM** 46. Bes

46. Beweise daß er deutlich werde **J**esus genennet? Antwort.

So spricht Jacob Gen. 49/ 18. **H**err ich warte auff deinen **J**esum.

בראשית מט

לשוועתך קיימי יהוה :

47. Beweise daß er Nazarenus heißen solle? Antwort.

Esa. II / I. Das Wort Nezer (נצר) deutet auff Nazareth.

48. Beweise auch daß der **H**err Messias hat sollen gecreuziget werden? Antwort.

Dan. 9/26. Jikkareth Maschiach (יכרה משיח) welches Augenscheinlich auff die Creuzigung deutet. Und Ps. 22/ 17. Sie haben meine Hände und Füße durchgraben.

תהלים כב

כארו ידיו ורגליו :

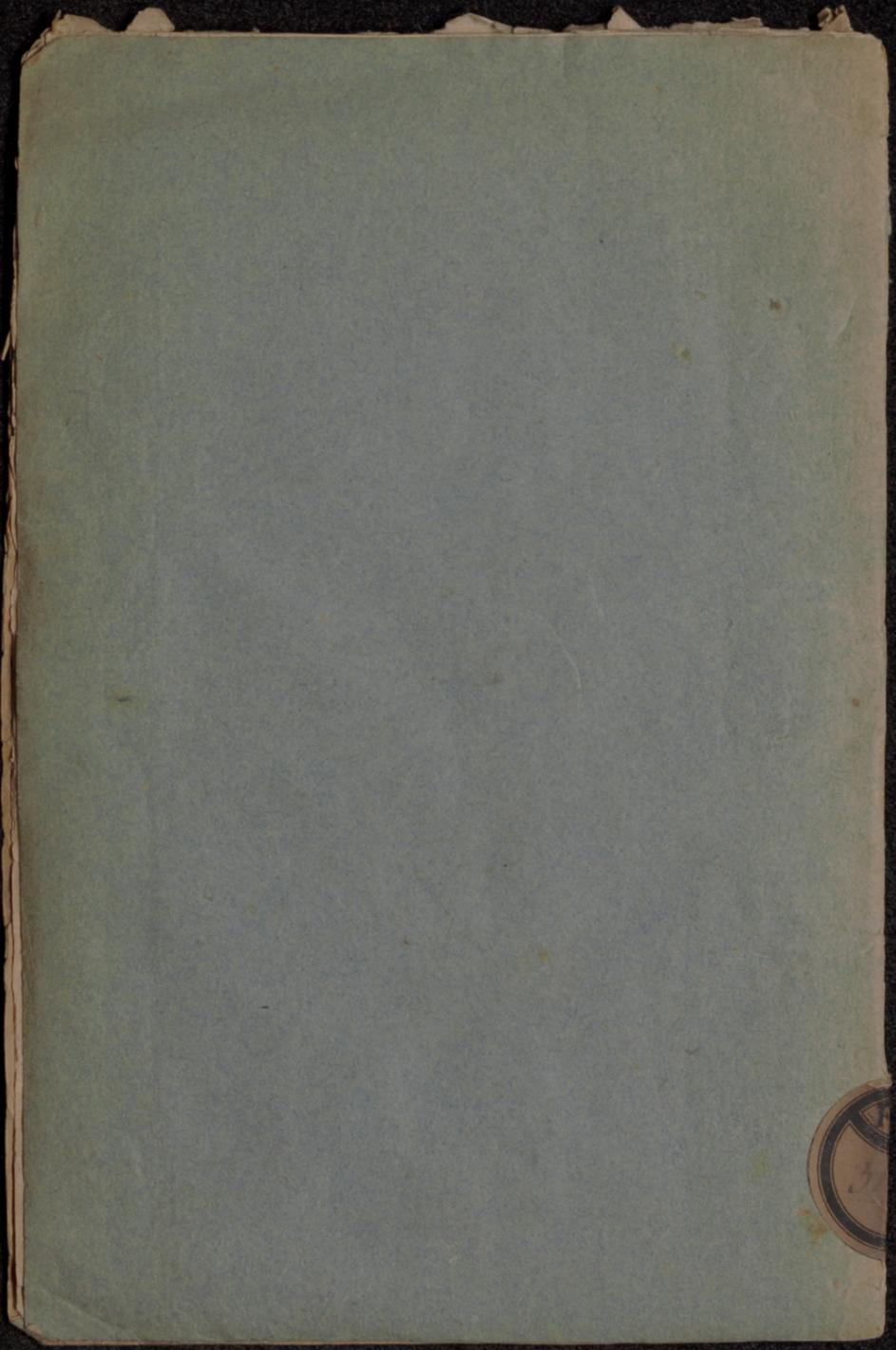
Welches sich auff nichts anders als die Creuzigung schicket.

* * * * *

Getaufft in Lübeck in der Duhm Kirche.

E N D E







the scale towards document

3) 

/welches Ausgang von
keit her gewesen ist.

מיכ
ואתה בית לחם
כאלפי יהודה ממך לי
בישראל ומוצאותיו מק
die Juden an den Mess
uben ? Antwort.
habonim (אבן מסו)
die Beuleute verworfs
2.
(אבן) ? Antwort.
wie der Raschi selbst
t. Wer den Sohn nicht
den Vater nicht. Wer
t/ der kennet auch den
en Sohn nicht achtet/
ater nicht.
ie habbonim (הבנים)
wort.
n/ und gewaltigen Zus
mim (חכמים)
r Persohnen in der Gott
? Antwort.
uns Menschen machen
nd Gleichnuß,
בראשי
ויאמר אלהים נעט
כדמורנו ;
50. Die